



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

May 12, 2024 | 12 de mayo 2024

Solemnity of the Ascension of the Lord

"Why are you standing there looking at the sky?" Jesus says to us, as he said to the first disciples. "Go into the whole world and proclaim the gospel to every creature."

It's natural for us to look up into the sky when thinking about Jesus, to lift our hands to the heavens in prayer, because Jesus has ascended. But Jesus is also still among us here on earth. We have only to look around to see him in the faces of all God's people. Our lives and our everyday actions proclaim the Good News to the world.

Solemnidad de la Ascensión del Señor

"¿Por qué estáis ahí mirando al cielo?", Jesús nos dice, como a los primeros discípulos. "Id por todo el mundo y proclamad el Evangelio a toda criatura".

Es natural que miremos al cielo cuando pensamos en Jesús, que levantemos las manos al cielo en oración, porque Jesús ha ascendido. Pero Jesús también sigue entre nosotros aquí en la tierra. Sólo tenemos que mirar a nuestro alrededor para verlo en los rostros de todo el pueblo de Dios. Nuestras vidas y nuestras acciones cotidianas proclaman la Buena Nueva al mundo.



MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon - Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. - 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy, Pastoral Associate /
Asociado Pastoral
cmurphy@archchicago.org
847.864.1185 x242

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith
Formation / Directora de formación
en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator /
Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations /
Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Yolanda Salgado, Interim Office
Manager / Gerente de oficina interino
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185

Faith LaVoie, Communications
Manager / Gerente de comunicación
flavoie@archchicago.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Juan Carlos Salas (weekends)
224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date /
Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral
Chris Murphy 847.864.1185 x242

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Faith LaVoie 847.864.1185 x292
flavoie@archchicago.org
Alex Roman 847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



For more about worship,
sacraments, faith formation,
and service:

Para más sobre adoración,
sacramentos, formación de
fe, y servicio:

stjohn23evanston.org



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting
articles: / Para entregar artículos
para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletins

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Yolanda Salgado

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday (vigil): 5 p.m. **SM SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday – Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual (chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):
8 a.m. **SM SN**
Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe (capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by appointment / o por cita **SN**
Saturday / Sábado: 4 – 4:30 p.m. **SM**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 – 6 p.m. **SM**
Friday: after 8 a.m. Mass to 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 – 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	May 11	5:00 p.m. SM † Ann Marcahy
		5:00 p.m. SN † Bonnie Mielczarek † Dorothy Panos
Sunday	May 12	8:00 a.m. SM † Ellie Neiweem
		8:30 a.m. SN † Elvira Mancera Rojas
		10:00 a.m. SM † Yvonne Joseph
		10:30 a.m. SN † Sr. Patricia Crowley, OSB
		12:30 p.m. SN † Isabel Doloros † Miguel Garay † Ma. Luisa Pineda
Monday	May 13	8:00 a.m. SM Communion Service
		8:00 a.m. SN Communion Service
Tuesday	May 14	8:00 a.m. SM For the impact of climate change
		8:15 a.m. SN For victims of floods
Wednesday	May 15	8:00 a.m. SM † Jan Randolph
		8:00 a.m. SN † Mary Joyce
Thursday	May 16	8:00 a.m. SM For the pastoral planning process
		8:00 a.m. SN For the St. John XXIII community
Friday	May 17	8:00 a.m. SM For the teachers of Pope John XXIII
		8:00 a.m. SN For the students of Pope John XXIII
Saturday	May 18	8:00 a.m. SM For our Parish Pastoral Council
		8:00 a.m. SN For our Finance Council

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Mike Bliss | Liboria Gomez | Pam Goulbourne | Amy Judge | Abbie LaVoie | Alicia Torres | Ruben Torres, Jr. | Vicente Zangara

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Rev. Michael P. Ahlstrom | Paul Corrado | Corazon Guzon | Doug Moring

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Sunday: Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-7, 8-9; Eph 1:17-23; Mk 16:15-20

Monday: Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33

Tuesday: Acts 1:15-17, 20-26; Ps 113:1-2, 3-4, 5-6, 7-8; Jn 15:9-17

Wednesday: Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab; Jn 17:11b-19

Thursday: Acts 22:30, 23:6-11; Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11; Jn 17:20-26

Friday: Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19

Saturday: Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5 and 7; Jn 21:30-25

Sunday: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13;
Jn 20:19-23



A Reflection

by Mary Powers, Parishioner

Jesus said to his disciples: “Go into the whole world and proclaim the gospel to every creature.”

- Mark 16:15

Before Jesus ascended to take his place at the right hand of the Father, he told his apostles to have faith and believe in the examples and experiences they witnessed while journeying with him.

During these trying times, do we find it challenging to have faith in positive outcomes? Are our belief systems regularly challenged due to the ever-changing vistas of both our personal and professional lives?

War is in different places throughout the world. The pandemic is still daunting. Famine and extreme weather events exhaust us. Our political and education leaders face challenging hurdles. Can we mend the fences, heal the rifts? In these extreme times, can we meet in the middle?

Part of the original vision statement from our Parish Pastoral Council called us to live as an example of the Word of God in every human interaction every day... a concept more simply known as “evangelizing.”

This was Jesus's request to his disciples: Take the

Good News to the world. Share love and the spirit of peace. I promise that you will soon receive the gift of the Holy Spirit (Pentecost Sunday), whose light will shine upon your teachings and show you the way to enlighten others.

Rejoice in the risen Lord; sing Hallelujah and let the trumpet sound. *Ascendit Deus!* Celebration is among us. We represent the risen Lord. Go out with the Word, carrying His light, love, and spirit with precious reverence in your heart.



Mary has attended St. Mary since she was in grammar school. She sings in the parish choir and enjoys reading, photography, nature, music, and sports.

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Domingo: Hch 1, 1-11; Sal 47, 2-3. 6-7. 8-9; Ef 1, 17-23; Mc 16, 15-20

Lunes: Hch 19, 1-8; Sal 68, 2-3ab. 4-5acd. 6-7ab; Jn 16, 29-33

Martes: Hch 1, 15-17. 20-26; Sal 113, 1-2. 3-4. 5-6. 7-8; Jn 15, 9-17

Miércoles: Hch 20, 28-38; Sal 68, 29-30. 33-35a. 35bc-36ab; Jn 17, 11b-19

Jueves: Hch 22, 30. 23, 6-11; Sal 16, 1-2a y 5. 7-8. 9-10. 11; Jn 17, 20-26

Viernes: Hch 25, 13b-21; Sal 103, 1-2. 11-12. 19-20ab; Jn 21, 15-19

Sábado: Hch 28, 16-20. 30-31; Sal 11, 4. 5 y 7; Jn 21, 30-25

Domingo: Hch 2, 1-11; Sal 104, 1. 24. 29-30. 31. 34; 1 Cor 12, 3b-7. 12-13; Jn 20, 19-23



Una reflexión

por Mary Powers, feligrés

**Se apareció Jesús a los Once y les dijo:
“Vayan por todo el mundo y prediquen el
Evangelio a toda creatura”.**

- *Marcos 16, 15*

Antes de ascender para ocupar su lugar a la derecha del Padre, Jesús dijo a sus apóstoles que tuvieran fe y creyeran en los ejemplos y experiencias que presenciaron mientras viajaban con él.

En estos tiempos difíciles, ¿nos resulta difícil tener fe en los resultados positivos? ¿Nuestros sistemas de creencias se ven regularmente desafiados por los constantes cambios en nuestra vida personal y profesional?

La guerra está en diferentes lugares del mundo. La pandemia sigue siendo desalentadora. El hambre y los fenómenos meteorológicos extremos nos agotan. Nuestros líderes políticos y educativos se enfrentan a obstáculos desafiantes. ¿Podemos reparar los daños, sanar las desavenencias? En estos tiempos extremos, ¿podemos encontrarnos en el centro?

Parte de la declaración de visión original de nuestro Consejo Pastoral Parroquial nos llamaba a vivir como ejemplo de la Palabra de Dios en cada interacción humana de cada día... un concepto más sencillamente conocido como "evangelizar".

Esta fue la petición de Jesús a sus discípulos: Llevad la Buena Nueva al mundo. Compartan el amor y el espíritu de paz. Prometo que pronto recibiréis el don del Espíritu Santo (domingo de Pentecostés), cuya luz brillaría sobre sus enseñanzas y les mostraría el camino para iluminar a los demás.

Alegraos en el Señor resucitado; cantad el Aleluya y que suene la trompeta. ¡*Ascendit Deus!* La celebración está entre nosotros. Representamos al Señor resucitado. Salid con la Palabra; llevad Su luz, amor y espíritu con preciosa reverencia en vuestro corazón.



Mary ha asistido a Santa María desde que estaba en la escuela primaria. Canta en el coro parroquial y disfruta de la lectura, la fotografía, la naturaleza, la música y los deportes.

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, May 12	11:30 a.m.	Baptism	Church SM
	1:30 p.m.	Bautismo	Iglesia SN
	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
	6:00 p.m.	Rosario: Flores a la Virgen	Capilla SN
Monday, May 13	6:45 p.m.	Baptismal Preparation	Church SN
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, May 14	6:00 p.m.	SPRED for Adults	Gathering Space SM
	7:00 p.m.	Asylum Workers Family Meeting	Dining Room SN
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 SM
Wednesday, May 15	6:30 p.m.	Pastoral Migratoria	St. Germain Room SN
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Music Room SN
	7:00 p.m.	Reunión de coordinadores de Círculo de Oración	Capilla SN
Thursday, May 16	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	6:00 p.m.	Preparación al bautismo	Dining Room SN
	7:00 p.m.	Community Prayer for Parish Unity and Growth / Oración de la Comunidad por la Unidad y el Crecimiento de la Parroquia	Church / Iglesia SN
	7:30 p.m.	Prayer Shawl Ministry	Parlor SN
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room SM
Friday, May 17	10:00 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room SN
	5:30 p.m.	Youth Group	Youth Room SN
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Gathering Space SM
Saturday, May 18	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas
Church



Happy Mother's
Day!



Feliz Día de
las Madres!



BUILDING THE NEW REALITY



CONSTRUYENDO LA NUEVA REALIDAD

SJXXIII PARISH PASTORAL PLAN | 2024 - 2027 | SJXXIII PLAN PASTORAL PARROQUIAL

Community Prayer for Parish Unity and Growth

Please join us at for a very special community prayer service on **Thursday, May 16, at 7 p.m. at St. Nicholas Church.** During this heartfelt and meaningful evening, we will offer God our prayers for the pastoral plan. The Parish Pastoral Council will present the six priorities that will guide us through the next three years as we build our new reality as St. John XXIII Parish. We will invoke the Holy Spirit to come through and lead our way forward. Please plan to attend. The service will be bilingual.

Oración de la Comunidad por la Unidad y el Crecimiento de la Parroquia

Acompáñenos en una oración comunitaria muy especial **el jueves 16 de mayo, a las 7:00 PM, en la iglesia de San Nicolás.** Durante esta tarde de oración, pediremos a Dios por el plan pastoral. El Consejo Pastoral Parroquial presentará las seis prioridades que nos guiarán durante los próximos tres años mientras construimos nuestra nueva realidad como la Parroquia de San Juan XXIII. Invocaremos al Espíritu Santo para que venga y guíe nuestro camino hacia adelante. Por favor, hagan planes para asistir. El servicio será bilingüe.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Third Annual Laudato Si' Mass Tercera Misa Anual Laudato Si'

Lord, Send out your Spirit, and Renew the Face of the Earth (See Psalm 104:30).

Come, feast at the altar of our Lord Jesus Christ. Celebrate the Solemnity of Pentecost, the coming of the Holy Spirit, which penetrates all of creation.

Señor, Envía tu Espíritu y Renueva la Faz de la Tierra (See Psalm 104:30).

Ven, deleítate al altar de nuestro Señor Jesucristo. Celebremos la Solemnidad de Pentecostés, la venida del Espíritu Santo, que penetra toda la creación.

Annual Laudato Si' Mass

May 19, 2024 | 12 p.m.

Church of St. Mary

201 East Illinois Road, Lake Forest, IL 60045

Principal celebrant: Bishop Jeffrey Grob

Concelebrant: Fr. Michael Nacius,

Pastor of the Church of St. Mary

Reception following.

All are welcome!

Misa Anual Laudato Si'

19 de mayo de 2024 | 12 p.m.

Iglesia de Santa María

201 East Illinois Road, Lake Forest, IL 60045

Celebrante principal: Obispo Jeffrey Grob

Concelebrante: P. Michael Nacius,

Párroco de la Iglesia de Santa María

Recepción siguiente.

¡Todos son bienvenidos!



POPE JOHN XXIII SCHOOL



Open Enrollment for 2024-2025!



"We have been beyond pleased with the teachers and administration at Pope John. We were welcomed with open arms when we moved here and our kids absolutely love going to school each day! What a blessing!" -Parent

"Pope John XXIII is a gem. It offers a traditionally rigorous academic education while raising kids to be loving and respectful people." -Parent



Welcome, new parishioners!

Save the Date: May 19

A warm St. John XXIII welcome to all our new parishioners, especially those who registered in 2023 and 2024! The Welcoming and Hospitality Ministry is excited to invite you and your family to a welcoming event on **Sunday, May 19, from 1:30 - 3 p.m. in Oldershaw Hall on the St. Nicholas Campus.** Let's gather together to get to know one another, share light refreshments, and learn about some of the many ministry opportunities here at SJ23! For more information, please contact the Welcoming and Hospitality Team at sj23hospitality@gmail.com. Can't wait to see you there!



¡Bienvenidos, nuevos feligreses!

Reserve la fecha: 19 de mayo

¡Una calurosa bienvenida de San Juan XXIII a todos nuestros nuevos feligreses que se registraron en 2023 y 2024! El Ministerio de Bienvenida y Hospitalidad se complace en invitarle a usted y a su familia a un evento de bienvenida **el domingo, 19 de mayo, de 1:30 - 3 p.m. en Oldershaw Hall en el Campus de San Nicolás.** ¡Vamos a reunirnos para conocernos unos a otros, compartir un refrigerio ligero, y aprender acerca de algunas de las muchas oportunidades de ministerio aquí en SJ23! Para obtener más información, póngase en contacto con el Equipo de Acogida y Hospitalidad en sj23hospitality@gmail.com. ¡No podemos esperar a verte allí!

Follow us at facebook.com/stjohn23evanston for event pictures, announcements, and more!



Síguenos en facebook.com/stjohn23evanston para ver fotos de eventos, anuncios y mucho más.

Baby Bottle Campaign

Recently, Pope Francis once again upheld the Church's constant teaching on life, decrying abortion and affirming that human life is "sacred and inviolable... at every stage of development."

That's why for decades our faith family has generously supported three local crisis pregnancy agencies dedicated to the material, psychological, and spiritual care and wellbeing of mothers and their babies, both before and after delivery: The Women's Center, Aid for Women, and The Well of Mercy.

This Mother's Day weekend, baby bottles will be available after Mass. Take one home, fill it with cash or change, and return it the weekend of Father's Day, June 15-16. Donations returned in the bottles, checks made out to St. John XXIII Parish with the memo line "Respect Life Ministry," and contributions made to the Respect Life Ministry Campaign on Faith Direct (scan the QR code above) will all benefit these agencies.



Campaña del biberón

Recientemente, el Papa Francisco afirmó una vez más la enseñanza de la Iglesia sobre la vida, condenando el aborto y afirmando que la vida humana es "sagrada e inviolable... en cada etapa del desarrollo." Durante décadas, nuestra familia de fe ha apoyado a tres agencias locales de embarazos en crisis dedicadas al cuidado y bienestar material, psicológico y espiritual de las madres y sus bebés, tanto antes como después del parto: El Centro de la Mujer, Ayuda a la Mujer y El Pozo de la Misericordia.

Este Día de la Madre, habrá biberones disponibles después de Misa. Llévase uno a casa, llénelo con billetes o monedas, la fecha límite para regresar el biberón es el 16 de junio. Las donaciones en cheque a nombre de la parroquia de San Juan XXIII con la línea de memo "Ministerio del Respeto a la Vida" y las contribuciones a la campaña del Ministerio del Respeto a la Vida en Faith Direct (escanee el código QR) beneficiarán a estas agencias.

Installation of the Chicagoland Christians United for the Care of Creation Declaration

Holy Name Cathedral
Saturday, May 18, at 7 p.m.

Christianity calls all people of good will to care for, protect, and preserve our common home. Now is the time for Christians and people of good will to unite in our care for God's creation.

You are invited to Holy Name Cathedral to join local Christian judicatories and their representatives for an ecumenical service and reception celebrating the installation of the Chicagoland Christians United for the Care of Creation Declaration. Bishop Robert G. Casey, Vicar General, will give the homily.

At the reception following the service, copies of the declaration will be gifted to attendees.

There will be free parking in the Holy Name Cathedral parking garage. To learn more about parking, visit holynamecathedral.org/contact-us/directionsandparking.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Declaración de Cristianos de Chicago Unidos por el Cuidado de la Creación

Holy Name Cathedral
Sábado 18 de mayo a las 7 p.m.

El cristianismo llama a todas las personas de buena voluntad a cuidar, proteger y preservar nuestra casa común. Ahora es el momento para que los cristianos y las personas de buena voluntad se unan en nuestro cuidado de la creación de Dios.

Le invitamos a la Catedral del Santo Nombre para unirse a los judicaturas cristianas locales y sus representantes en un servicio ecuménico y una recepción para celebrar la instalación de la Declaración de Cristianos Unidos por el Cuidado de la Creación de Chicago. El Obispo Robert G. Casey, Vicario General, pronunciará la homilía.

En la recepción que seguirá a la misa, se obsequiará a los asistentes con ejemplares de la declaración.

Habrá estacionamiento gratuito en el garaje de la catedral del Santo Nombre. Para más información sobre el estacionamiento, visite holynamecathedral.org/contact-us/directionsandparking.

We're hiring!

Our search for a new full-time office manager has begun in earnest. Among the varied duties of the position, the office manager

- ◆ Assists in the business functions of the parish office
- ◆ Participates in parish collections management
- ◆ Provides general office support for parish staff
- ◆ Manages the parish calendar
- ◆ Coordinates office volunteers
- ◆ Maintains and retrieves sacramental records in accordance with Archdiocesan guidelines and parish policies
- ◆ Administers employee background checks and oversees Virtus compliance
- ◆ Provides timely and accurate information upon request, responding to staff, parishioners, callers, and guests in a spirit of hospitality and service
- ◆ Acts in accordance with Archdiocesan policies, procedures, and guidelines

Do you think you or someone you know could be a good fit for this quick-paced and person-driven job serving the People of God here at St. John XXIII? For more information or consideration, please send your resume to aroggow@archchicago.org.

¡Estamos contratando!

Nuestra búsqueda de un nuevo gerente de oficina a tiempo completo está comenzando en serio. Entre las variadas funciones del puesto, el gerente de oficina

- ◆ Asiste en las funciones comerciales de la oficina parroquial
- ◆ Participa en el manejo de las colectas parroquiales
- ◆ Proporciona apoyo general de oficina para el personal de la parroquia
- ◆ Mantener el calendario parroquial
- ◆ Coordina a los voluntarios de la oficina
- ◆ Mantiene y recupera los archivos sacramentales, siguiendo las directrices arquidiocesanas y las políticas de la parroquia
- ◆ Administra las verificaciones de antecedentes de los empleados y supervisa el cumplimiento de Virtus
- ◆ Proporciona información oportuna y precisa al personal, feligreses, personas que llaman e invitados con un espíritu de hospitalidad y servicio
- ◆ Actúa de acuerdo con las políticas, procedimientos y directrices arquidiocesanas.

¿Cree que usted o alguien que usted conoce podría ser un buen candidato para esta posición de trabajo de ritmo rápido y orientado a las personas que sirven al Pueblo de Dios aquí en San Juan XXIII? Para más información o consideración, por favor envíe su curriculum a aroggow@archchicago.org.



Consultas gratuitas con abogado de inmigración

Cuando: Lunes 20 de mayo de 2024; normalmente el tercer lunes de cada mes

Donde: Sala St. Germain, oficina parroquial, campus de San Nicolás

Horario: De 6:30 p.m. a 8 p.m.

Es importante pedir cita antes del día. Para mas información y para apartar cita por favor llame a Teresa Infante (773.742.7481) o Mireya Terrazaz (847.630.1637).

2024 Justice and Equality Service Trip

After all Masses on May 18 and 19, the Service Trip Team will be selling “stock” in our upcoming mission trip to Atlanta, Montgomery, and Birmingham this July. Donations will help cover expenses and support future missions.

Viaje del Servicio de 2024

Después de todas las misas del 18 y 19 de mayo, el Equipo del Viaje de Servicio estará vendiendo “acciones” en nuestro próximo viaje misionero a Atlanta, Montgomery y Birmingham. Los donativos ayudarán a sufragar gastos y apoyar futuras misiones.

RUMMAGE SALE



VENTA DE COSAS USADAS

SATURDAY, JUNE 22 · 8 A.M. - 2 P.M. · SÁBADO, 22 DE JUNIO

Declutter in May. Donate in June.

The Rummage Sale Committee invites all parishioners—and your families and friends—to participate in “Decluttering Month.”

What you will need: Boxes, markers, bags, labels, and a designated place to collect donations.

This week: The **basement and attic!** Look for electric and hand tools, still-usable medical equipment, decorations for your favorite holidays, extra luggage, musical instruments, vinyl records, and wall art.

When to donate: Donations will be accepted on these four days. Mark your calendars!

- ◆ Friday, June 14 - 9 a.m. to 3 p.m.
- ◆ Saturday, June 15 - 9 a.m. to 3 p.m.
- ◆ Monday, June 17 - 9 a.m. to 8 p.m.
- ◆ Tuesday, June 18 - 9 a.m. to 8 p.m.

Visit stjohn23evanston.org/rummage for more information.

Rummage Sale: Where your clutter becomes someone else's treasure!

Ordenar en mayo. Dona en junio.

El Comité de venta de cosas usadas invita a todos los feligreses—y a sus familias y amigos—a participar en el “Mes de la limpieza”.

Lo que usted necesitará: Cajas, marcadores, bolsas, etiquetas y un lugar designado para recoger las donaciones.

Esta semana: ¡El sótano y el desván! Busca herramientas eléctricas y manuales, equipos médicos que aún puedan utilizarse, adornos para tus fiestas favoritas, equipaje extra, instrumentos musicales, discos de vinilo y arte mural.

Cuándo donar: Se aceptarán donaciones durante estos cuatro días. ¡Marque sus calendarios!

- ◆ Viernes, 14 de junio - 9 a.m. to 3 p.m.
- ◆ Sábado, 15 de junio - 9 a.m. to 3 p.m.
- ◆ Lunes, 17 de junio - 9 a.m. to 8 p.m.
- ◆ Martes, 18 de junio - 9 a.m. to 8 p.m.

Visite stjohn23evanston.org/garra para más información.

Venta de cosas usadas: ¡Donde tu desorden se convierte en el tesoro de otra persona!

Interfaith Action SNAPGap

Interfaith Action of Evanston's SNAPGap program needs toothpaste and toothbrushes to distribute at the May 14 Produce Mobile pop-up. You can purchase items through Amazon at tinyurl.com/iae-may14 or buy locally and deliver them to First Presbyterian Church of Evanston at 1427 Chicago Ave. Items can be dropped off until May 13 during the following hours: Monday - Thursday, 8 a.m. to 7 p.m.; Friday, 8 a.m. to 5 p.m.; Saturday and Sunday, 8:30 a.m. to 12:30 p.m. Thank you!

Interfaith Action of Evanston SNAPGap

El programa SNAPGap de Interfaith Action of Evanston necesita pasta de dientes y cepillos de dientes para distribuirlos el 14 de mayo en el Produce Mobile pop-up. Puede comprar los artículos a través de Amazon en tinyurl.com/iae-may14 o comprarlos localmente y entregarlos en la Primera Iglesia Presbiteriana de Evanston en 1427 Chicago Ave. Entregar antes del 13 de mayo en el siguiente horario: de lunes a jueves, 8 a.m. a 7 p.m.; viernes, 8 a.m. a 5 p.m.; sábado y domingo, 8:30 a.m. a 12:30 p.m.

Letter from Cardinal Cupich

Dear Sisters and Brothers in Christ,

May is a month to remember and celebrate the mothers and mother figures in our lives. These women—on whom all generations depend—are essential to the fullness of God’s plan for human life.

May is also the month when we celebrate the important work of our Catholic Charities. Helping mothers in need is core to our Catholic faith and a cornerstone mission for Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago. Whether they be single mothers, mothers of children with special needs, foster mothers, or mothers who are migrants, we help them and their children.

Your generous donation to the Mother’s Day Collection for Catholic Charities enables this urgent work. Catholic Charities was founded more than a century ago by the Archdiocese to help those in need in Cook and Lake counties. As the largest provider of human services in our region, Catholic Charities serves nearly 400,000 people annually. This tremendous reach of services is only possible through your generous support.

Each year I call on our parishes to support Catholic Charities, and so I encourage you to be generous by contributing, either:

- ◆ In-person during the second collection on Mother’s Day weekend, May 11-12
- ◆ Online at CatholicCharities.net/donate
- ◆ By mail to Catholic Charities, P.O. Box 8275, Carol Stream, IL 60197.

Thank you for your on-going support and partnership. May Mary, our Mother whom we honor in May, continue to inspire us to take up the mission of her Son with joyful enthusiasm.

Sincerely yours in Christ,



Cardinal Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago

Carta del Cardenal Cupich

Estimadas hermanas y hermanos en Cristo,

Mayo es un mes para recordar y celebrar a las madres y figuras maternas en nuestras vidas. Estas mujeres, de quienes dependen todas las generaciones, son esenciales para la plenitud del plan de Dios para la vida humana.

Mayo también es el mes en el que celebramos el importante trabajo de nuestras Caridades Católicas. Ayudar a las madres necesitadas es esencial para nuestra fe católica y una misión fundamental para Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Chicago. Ya sean madres solteras, madres de niños con necesidades especiales, madres de crianza o madres migrantes, las ayudamos a ellas y a sus hijos.

Su generosa donación a la Colecta del Día de las Madres para Caridades Católicas hace posible este trabajo urgente. Caridades Católicas fue fundada hace más de un siglo por la Arquidiócesis para ayudar a los necesitados en los condados de Cook y Lake. Como el mayor proveedor de servicios humanos en nuestra región, Caridades Católicas sirve a casi 400,000 personas anualmente. Este alcance tremendo de servicios solo es posible a través de su generoso apoyo.

Cada año hago un llamado a nuestras parroquias para que apoyen a Caridades Católicas, y así los animo a ser generosos al contribuir, ya sea:

- ◆ En persona durante la segunda colecta del fin de semana del Día de las Madres, el 11 y 12 de mayo
- ◆ En línea en catholiccharities.net/donate
- ◆ Por correo en Catholic Charities, P.O. Box 8275, Carol Stream, IL 60197.

Gracias por su continuo apoyo y colaboración. Que María, nuestra Madre a quien honramos en mayo, continúe inspirándonos a asumir la misión de su Hijo con un alegre entusiasmo.

Sinceramente suyo en Cristo,



Cardenal Blase J. Cupich
Arzobispo de Chicago